


Январь 2011 г.

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольствен ная и сельскохозяйств енная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
---	--	--------------------	---	---	---	--

# КОНФЕРЕНЦИЯ

Тридцать седьмая сессия

Рим, 25 июня – 2 июля 2011 года

**Поправка к пункту 11 Правила XII Общих правил Организации  
(проект резолюции)**

*Выдержка из доклада о работе 140-й сессии Совета (29 ноября – 3 декабря 2010 года)*

63. Совет одобрил предложение о внесении поправки в пункт 11 Правила XII ОПО, с тем чтобы отразить практику, которой следует Конференция и согласно которой при проведении выборов на выборную должность, за исключением должности Генерального директора, если на выборах на один выборный пост претендует более двух кандидатов, то кандидат, получивший наименьшее количество голосов по итогам каждого тура голосования, выбывает из дальнейшей борьбы.

64. Совет одобрил следующий проект резолюции Конференции и постановил представить его на утверждение Конференции:

## Проект резолюции Конференции

### *Поправка к Общим правилам Организации*

#### КОНФЕРЕНЦИЯ,

**напоминая**, что Комитет по уставным и правовым вопросам (КУПВ) на своей 91-й сессии изучил некоторые затруднения, связанные процедурами, изложенными в пункте 11 Правила XII Общих правил Организации, гласящем, что "при проведении выборов на выборную должность, за исключением должности Генерального директора, если кандидат в первом туре голосования не получает большинства поданных голосов, то проводятся последовательные туры голосования в срок или сроки, которые устанавливаются Конференцией или Советом, до тех пор, пока кандидат не получит такого большинства", поскольку такое голосование может не выявить победителя, и внес на утверждение Конференции на ее сессии в 2011 году поправку к Общим правилам Организации;

**отмечая**, что Совет на своей 140-й сессии одобрил предложенную КУПВ поправку и рекомендовал внести изменения в пункт 11 Правила XII Общих правил Организации, с тем чтобы при проведении выборов на выборную должность, на которую претендует более двух

*This document is printed in limited numbers to minimize the environmental impact of FAO's processes and contribute to climate neutrality. Delegates and observers are kindly requested to bring their copies to meetings and to avoid asking for additional copies. Most FAO meeting documents are available on the Internet at [www.fao.org](http://www.fao.org)*

кандидатов, кандидат, получивший наименьшее количество голосов по итогам тура голосования, выбывал из дальнейшей борьбы;

**рассмотрев** текст поправки к Общим правилам Организации, предложенный Советом на его 140-й сессии;

**постановляет** утвердить следующую поправку к пункту 11 Правила XII Общих правил Организации:

"11. При проведении выборов на выборную должность, за исключением должности Генерального директора, если кандидат в первом туре голосования не получает большинства поданных голосов, то проводятся последовательные туры голосования до тех пор, пока кандидат не получит такого большинства, при этом, если на одну выборную должность претендует более двух кандидатов, кандидат, получивший наименьшее количество голосов по итогам каждого тура голосования, выбывает из дальнейшей борьбы".